



Unione Europea

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea

2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg

Posta elettronica: [ojs@publications.europa.eu](mailto:ojs@publications.europa.eu)

Fax: (352) 29 29 42 670

Info e formulari online: <http://simap.europa.eu>

## BANDO DI GARA

### SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

#### I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

<b>Denominazione ufficiale:</b> Istituto per l'Edilizia Sociale della Provincia Autonoma di Bolzano		<b>Carta d'identità nazionale: (se del caso)</b>	
<b>Indirizzo postale:</b> Via Orazio, 14			
<b>Città:</b> Bolzano		<b>Codice postale:</b> 39100	<b>Paese:</b> Italia
<b>Punti di contatto:</b> Ripartizione Servizi Tecnici <b>All'attenzione di</b>		<b>Telefono:</b> +39 0471906666	
<b>Posta elettronica:</b> info@ipes.bz.it		<b>Fax:</b> +39 0471906799	
<b>Indirizzi Internet (se del caso)</b> Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice (URL): <a href="http://www.ipes.bz.it">http://www.ipes.bz.it</a> Indirizzo del profilo di committente (URL): <a href="http://">http://</a>			
Ulteriori informazioni sono disponibili presso:			
<input type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input checked="" type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.I)			
Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso:			
<input checked="" type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.II)			
Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a:			
<input checked="" type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.III)			

#### I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

<input type="checkbox"/> Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale <input type="checkbox"/> Agenzia/ufficio nazionale o federale <input type="checkbox"/> Autorità regionale o locale <input type="checkbox"/> Agenzia/ufficio regionale o locale	<input checked="" type="checkbox"/> Organismo di diritto pubblico <input type="checkbox"/> Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale <input type="checkbox"/> Altro (specificare):
---	--

#### I.3) PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

<input type="checkbox"/> Servizi generali delle amministrazioni pubbliche <input type="checkbox"/> Difesa <input type="checkbox"/> Ordine pubblico e sicurezza <input type="checkbox"/> Ambiente <input type="checkbox"/> Affari economici e finanziari <input type="checkbox"/> Salute	<input checked="" type="checkbox"/> Abitazioni e assetto territoriale <input type="checkbox"/> Protezione sociale <input type="checkbox"/> Ricreazione, cultura e religione <input type="checkbox"/> Istruzione <input type="checkbox"/> Altro (specificare):
--	---

#### I.4) CONCESSIONE DI UN APPALTO A NOME DI ALTRE AMMINISTRAZIONI AGGIUDICATRICI/ENTI AGGIUDICATORI

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici:  Sì  No  
 (in caso affermativo, ulteriori informazioni su queste amministrazioni aggiudicatrici possono essere riportate nell'allegato A)



**SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO**

**II.1) DESCRIZIONE**

<b>II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice</b>		
BOLZANO, VIA BRESCIA 1-3-5 E VIA CAGLIARI 10-10/A - LAVORI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA		
<b>II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi</b>		
(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)		
<b>(a) Lavori</b> <input type="checkbox"/>	<b>(b) Forniture</b> <input type="checkbox"/>	<b>(c) Servizi</b> <input checked="" type="checkbox"/>
Esecuzione <input type="checkbox"/>	Acquisto <input type="checkbox"/>	Categoria di servizi N. <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">1</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">2</span> (Per le categorie di servizi 1-27, cfr. l'allegato II della direttiva 2004/18/CE)
Progettazione ed esecuzione <input type="checkbox"/>	Leasing <input type="checkbox"/>	
Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici <input type="checkbox"/>	Noleggio <input type="checkbox"/>	
	Acquisto a riscatto <input type="checkbox"/>	
	Una combinazione di queste forme <input type="checkbox"/>	
Luogo principale di esecuzione:		
Bolzano		
Codice NUTS: <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">I</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">T</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">D</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">1</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">0</span>		
<b>II.1.3) L'avviso riguarda</b>		
un appalto pubblico <input checked="" type="checkbox"/>	l'istituzione di un sistema dinamico di acquisizione (SDA) <input type="checkbox"/>	
l'istituzione di un accordo quadro <input type="checkbox"/>		
<b>II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro (se del caso)</b>		
Accordo quadro con diversi operatori <input type="checkbox"/>	Accordo quadro con un unico operatore <input type="checkbox"/>	
Numero <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> o, se del caso, numero massimo di partecipanti all'accordo quadro previsto <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
Durata dell'accordo quadro in anni: <input type="text"/> <input type="text"/>	o mesi: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Giustificazione dell'accordo quadro con una durata superiore a quattro anni:		
Valore totale stimato (IVA esclusa; indicare solo in cifre):		
Valore stimato (IVA esclusa): _____	Moneta: _____	
O valore tra _____ e _____	Moneta: _____	
Frequenza e valore degli appalti da aggiudicare (se possibile):		
_____		
<b>II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti</b>		
Progettazione preliminare, definitiva ed esecutiva delle opere edili ed impianto ascensore, delle strutture statiche, dell'impianto elettrico e fotovoltaico e dell'impianto termosantario; direzione lavori dell'impianto ascensore, dell'impianto elettrico e fotovoltaico e dell'impianto termosantario; coordinamento della sicurezza in fase progettuale ed esecutiva.		
<b>II.1.6) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)</b>		
	<b>Vocabolario Principale</b>	<b>Vocabolario supplementare (se pertinente)</b>
<b>Oggetto principale</b>	<span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">7</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">1</span> . <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">2</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">0</span> . <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">0</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">0</span> . <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">0</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">0</span> - <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">0</span>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
<b>Oggetti complementari</b>	<span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">7</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">1</span> . <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">3</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">0</span> . <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">0</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">0</span> . <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">0</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">0</span> - <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">1</span> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
<b>II.1.7) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)</b>		
✓ Sì <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>		





### SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

#### III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO

##### III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste *(se del caso)*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

##### III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia

Finanziamento: LP 13/98; Pagamenti: in conformità a quanto previsto dal disciplinare di gara

\_\_\_\_\_

##### III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto *(se del caso)*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

##### III.1.4) Altre condizioni particolari *(se del caso)*

Sì  No

In caso affermativo, descrizione delle condizioni particolari:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

#### III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

##### III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

vedi disciplinare di gara

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



**III.2.2) Capacità economica e finanziaria**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

vedi disciplinare di gara

---

---

---

---

---

---

---

---

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti  
(se del caso):

vedi disciplinare di gara

---

---

---

---

---

---

---

---

**III.2.3) Capacità tecnica**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

vedi disciplinare di gara

---

---

---

---

---

---

---

---

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti  
(se del caso):

vedi disciplinare di gara

---

---

---

---

---

---

---

---

**III.2.4) Appalti riservati (se del caso)**

Sì  No

L'appalto è riservato ai laboratori protetti:

L'esecuzione dell' appalto è riservata ai programmi di lavoro protetti

**III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI**

**III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione**

Sì  No

In caso affermativo, citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile:

---

---

**III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio**

Sì  No



## SEZIONE IV: PROCEDURA

### IV.1) TIPO DI PROCEDURA

<b>IV.1.1) Tipo di procedura</b>			
Aperta	<input checked="" type="checkbox"/>		
Ristretta	<input type="checkbox"/>		
Ristretta accelerata	<input type="checkbox"/>	Giustificazione della procedura accelerata:	_____
Negoziata	<input type="checkbox"/>	Sono già stati scelti i candidati? <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No <b>In caso affermativo, indicare il nome e l'indirizzo degli operatori economici già selezionati nella sezione VI.3 Altre informazioni</b>	
Negoziata accelerata	<input type="checkbox"/>	Giustificazione della procedura accelerata:	_____
Dialogo competitivo	<input type="checkbox"/>		
<b>Informazioni complementari:</b> _____ _____			
<b>IV.1.2) Limiti al numero di operatori che saranno invitati a presentare un'offerta (procedure ristrette e negoziate, dialogo competitivo)</b>			
Numero previsto di operatori	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
OPPURE numero minimo previsto	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	e, se del caso, numero massimo	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Criteri obiettivi per la selezione di un numero limitato di candidati: _____ _____ _____ _____			
<b>IV.1.3) Riduzione del numero di operatori durante il negoziato o il dialogo (procedura negoziata, dialogo competitivo)</b>			
Ricorso ad una procedura in più fasi al fine di ridurre il numero di soluzioni da discutere o di offerte da negoziare			<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No



IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

**IV.2.1) Criteri di aggiudicazione**(contrassegnare le caselle pertinenti)

Prezzo più basso

Ribasso percentuale

Prezzo

oppure

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai

criteri indicati di seguito (*i criteri di aggiudicazione vanno indicati con la relativa ponderazione oppure in ordine discendente di importanza qualora non sia possibile la ponderazione per motivi dimostrabili*)

criteri indicati nel capitolato d'oneri, nell' invito a presentare offerte o a negoziare oppure nelle specifiche

Criteri	Ponderazione	Criteri	Ponderazione

**IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica**  Sì  No

In caso affermativo, fornire ulteriori informazioni sull'asta elettronica (*se del caso*)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

**IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice** (*se del caso*)

C0021

**IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto**  Sì  No

In caso affermativo:

Avviso di preinformazione  Avviso relativo al profilo di committente

Numero dell'avviso nella GUUE:

del  /  /  (GG/MM/AAAA)

Altre pubblicazioni precedenti (*se del caso*)

**IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare** (*ad eccezione del sistema dinamico di acquisizione*)  
*oppure il documento descrittivo (nel caso di dialogo competitivo)*

Termine

Data:  /  /  (GG/MM/AAAA) Ora:  :

Documenti a pagamento  Sì  No

In caso affermativo, prezzo (*indicare solo in cifre*): \_\_\_\_\_ Moneta: \_\_\_\_\_

Informazioni relative al costo:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Condizioni e modalità di pagamento:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_







**IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**

Data:   /   /     (GG/MM/AAAA)

Ora:   :

**IV.3.5) Data di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare (se nota)(nel caso delle procedure ristrette e negoziate e del dialogo competitivo)**

Data:   /   /     (GG/MM/AAAA)

**IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione**

ES	CS	DS	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Altra: \_\_\_\_\_

**IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta (procedure aperte)**

Fino al:   /   /     (GG/MM/AAAA)

oppure periodo in mesi:    o giorni:    (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

**IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte**

Data:   /   /     (GG/MM/AAAA)

Ora:   :

Città (se del caso): Bolzano, sede IPES via Amba Alagi, 24 - 3. piano

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se del caso)  Sì  No

tutti gli interessati



## SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

**VI.1) Trattasi di un appalto periodico (se del caso)**  Sì  No

In caso affermativo, indicare il calendario di massima per la pubblicazione dei prossimi avvisi:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**VI.2) Appalto connesso ad un progetto e/o programma finanziato dai fondi comunitari**  Sì  No

In caso affermativo, Indicare il o i progetti e/o il o i programmi:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**VI.3) Informazioni complementari (se del caso)**

informazioni tecniche: geom. Luisa Zampieri (0471/906531); Codice CIG: 4404275AB2

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### VI.4) PROCEDURE DI RICORSO

#### VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Indirizzo internet (URL):

Fax:

#### Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Indirizzo internet (URL):

Fax:

#### VI.4.2) Presentazione di ricorsi (compilare il punto VI.3.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.3.3)

Informazioni precise sui termini di presentazione di ricorso:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



<b>VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso</b>		
Denominazione ufficiale:		
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
Posta elettronica:	Telefono:	
Indirizzo internet (URL):	Fax:	
<b>VI.5) Data di spedizione del presente avviso:</b>		
09 / 07 / 2012 (GG/MM/AAAA)		

**ALLEGATO A****Altri indirizzi e punti di contatto****I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI**

Denominazione ufficiale: IPES - Istituto per l'edilizia sociale della Provincia Autonoma di Bolzano	<b>Carta d'identità nazionale: (se del caso)</b>	
Indirizzo postale: via Orazio 14		
Città: Bolzano	Codice postale: 39100	Paese: IT
<b>Punti di contatto:</b> ufficio tecnico centro sud <b>All'attenzione di</b> geom. Luisa Zampieri		Telefono: +39 0471906531
Posta elettronica: luisa.zampieri@ipes.bz.it		Fax: +39 0471906799
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):		
Indirizzo del profilo di committente (URL):		

**A.II) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI IL CAPITOLATO D'ONERI E LA DOCUMENTAZIONE COMPLEMENTARE (INCLUSI I DOCUMENTI PER IL DIALOGO COMPETITIVO E PER IL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE)**

Denominazione ufficiale:	<b>Carta d'identità nazionale: (se del caso)</b>	
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese: IT
<b>Punti di contatto:</b> <b>All'attenzione di</b>		Telefono:
Posta elettronica:		Fax:
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):		
Indirizzo del profilo di committente (URL):		



**III) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE/DOMANDE DI PARTECIPAZIONE**

Denominazione ufficiale:		Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
Indirizzo postale:			
Città:		Codice postale:	Paese: IT
<b>Punti di contatto:</b>			Telefono:
<b>All'attenzione di</b>			
Posta elettronica:			Fax:
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):			
Indirizzo del profilo di committente (URL):			